

## Prefazione

Fabrizio Borin

Direttore artistico del premio internazionale per la sceneggiatura 'Mattador'

---

Questo lavoro è l'espressione di una ricerca reale e innovativa in merito a un tema e a un film del 1961 realizzato negli studi dell'allora Germania Orientale.

Si tratta di un film inedito e, prima della tesi in questione, pochissimo studiato, ingiustamente trascurato dalla critica e politicamente censurato in ragione del contesto storico-cinematografico nel quale la pellicola è stata realizzata dal regista, veneziano d'adozione, Glauco Pellegrini.

L'argomento trattato è tornato di grande attualità proprio recentemente, in occasione del convegno «Prima e dopo Goldoni. Fenomenologie, strategie e modelli del Teatro Moderno e Contemporaneo» intitolato ad Angela Paladini Volterra, tenutosi a Roma il 17 e 18 dicembre 2018.

Nel corso della sessione di studio, infatti, la studiosa e sceneggiatrice Donata Carelli, durante la sua relazione su «Goldoni a Berlino Est. L'Arlecchino nudo e la maschera nel *Capriccio Italiano* di Glauco Pellegrini» ha citato questo lavoro come 'unicum' nel suo genere, riscuotendo un grande interesse anche da parte di studiosi stranieri.

Nonostante la tesi risalga al 1995 e nonostante il lungo e impegnativo lavoro di ricerca che, in assenza di fonti, ha allora portato l'autrice più volte in Germania e in vari archivi italiani, a oggi il suo lavoro rimane l'unico punto di riferimento nell'analisi completa del film *Capriccio Italiano*.

La rara bibliografia di riferimento portava all'Università Ca' Foscari di Venezia e al suo nome, senza che, tuttavia, si potesse usufruire di un testo edito.

---

L'opportunità di pubblicare pertanto questo lavoro consiste nell'impulso al recupero - anche filologico - del film proveniente sia dall'interesse dell'Università Ca' Foscari nell'ambito delle discipline teatrali e cinematografiche, per aree di ricerca ricomprese nell'ampio orizzonte della Venezianità Internazionale, sia per un analogo interesse dichiarato a suo tempo dell'Ufficio Cinema del Comune di Venezia, sensibile al recupero e alla valorizzazione delle produzioni di soggetto veneziano e veneto.